



LAND
BRANDENBURG

Ministerium für Wirtschaft
und Energie



Für **Ihre** Zukunft!

**Europäischer Fonds für
Regionale Entwicklung: EFRE
im Bundes-Land Brandenburg
vom Jahr 2014 bis für das Jahr 2020
in Leichter Sprache**



EUROPÄISCHE UNION

Europäischer Fonds für
Regionale Entwicklung



Europäischer Fonds für Regionale Entwicklung:
EFRE
Hilfe für Brandenburg



In einem Land gibt es viele Firmen.
Die Firmen stellen verschiedene Dinge her.
Das nennt man: **Wirtschaft**.
Wenn Firmen mehr verkaufen können,
nennt man das: **Wirtschafts-Wachstum**.



Manche Länder in Europa sind arm.
Für die Wirtschaft in diesen Ländern
gibt es Geld-Hilfen.
Eine Geld-Hilfe heißt: **EFRE**.



Das Wirtschafts-Wachstum in Brandenburg
ist noch **nicht** so gut.
Darum hilft der EFRE
der Wirtschaft in Brandenburg.

- Es soll mehr neue Ideen geben für Firmen.
- Es soll mehr Bildung geben.
- Man soll die Umwelt **nicht** weiter zerstören.
Zum Beispiel: Erde oder Luft.
- Es soll mehr gute Arbeits-Plätze geben.
Dann sind weniger Menschen arm.

Inhalts-Verzeichnis



In diesem Heft sind Infos zum EFRE.
Hier steht, wo welche Infos sind:

Was ist EFRE?	Seite 3
Plan von der EU:	Seite 4
EFRE in Brandenburg	Seite 6
Plan von Brandenburg	Seite 8
• Bereich 1: Neue Ideen für Firmen	Seite 10
• Bereich 2: Kleine und mittlere Firmen	Seite 12
• Bereich 3: Schutz von der Umwelt	Seite 14
• Bereich 4: Städte und Dörfer sollen zusammen arbeiten	Seite 16
Geld vom EFRE	Seite 19
Darauf müssen alle Menschen achten	Seite 21
Infos zum EFRE in Brandenburg	Seite 23
Hilfen und Anträge	Seite 24
Von wem ist dieses Heft?	Seite 26

Was ist EFRE?



Es gibt viele Länder in Europa.
Zum Beispiel: Deutschland oder Italien.
28 Länder haben sich zusammen getan.
Sie sind die **Europäische Union**.
Das heißt auch: **EU**.



Deutschland hat selber Länder.
Die Länder heißen: Bundes-Länder.
Brandenburg ist ein Bundes-Land.
Die EU nennt das auch: **Region**.



Die EU hilft Regionen mit Geld.
Eine Geld-Hilfe heißt:
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung.
Die Geld-Hilfe nennt man auch: **EFRE**.
Der EFRE ist eine sehr wichtige Geld-Hilfe.



Die Ziele vom EFRE sind:

- Die Menschen in der EU sollen gut zusammen leben.
- Die Wirtschaft in den Ländern von der EU soll gleich gut sein.
- Den Regionen in der EU soll es gleich gut gehen.

Plan von der EU: EU 2020



Die EU hat einen Plan gemacht.
Das war vor 5 Jahren.

In dem Plan steht:
Was die EU für die Wirtschaft machen will.

Der Plan heißt: **Strategie Europa 2020.**

Der Plan heißt auch: **EU 2020.**

Der Plan ist vom Jahr 2014
bis für das Jahr 2020.



Die EU will, dass das Wirtschafts-Wachstum
in den Ländern gut ist.

Die EU will auch,
dass es allen Menschen gut geht.

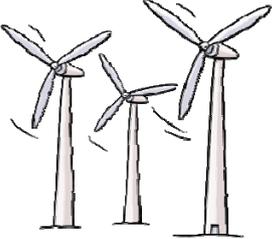
Dafür gibt es Geld von der EU.



Das Geld kommt vom EFRE
und von 2 anderen Geld-Hilfen:

- Hilfe für gute Arbeits-Plätze.
Die Geld-Hilfe heißt: **ESF.**
- Hilfe für Dörfer, Land-Wirtschaft
und Umwelt.

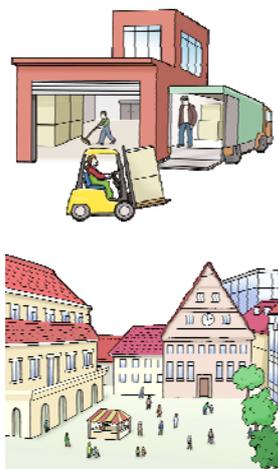
Die Geld-Hilfe heißt: **ELER.**

	<p>Im Plan von der EU sind diese Ziele:</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Es soll mehr Arbeits-Plätze geben. • Es soll genug Menschen mit Ausbildung geben. Sie heißen: Fach-Kräfte.
	<ul style="list-style-type: none"> • Es soll mehr neue Ideen geben für Firmen.
	<ul style="list-style-type: none"> • Die Menschen in der EU sollen besser zusammen leben.
	<ul style="list-style-type: none"> • Man soll die Umwelt nicht weiter zerstören. • Man soll Energie aus etwas machen, das es immer gibt. Zum Beispiel: Energie aus Wind oder Sonne.
	<p>Diese Ziele sollen gut sein für das Wirtschafts-Wachstum. Die EU will dabei helfen, dass es Wirtschafts-Wachstum gibt.</p>

EFRE in Brandenburg



Wir leben in Brandenburg.
Brandenburg bekommt Geld vom EFRE.
Brandenburg bekommt seit 24 Jahren Geld.



Den Firmen in Brandenburg
geht es schon viel besser.
Die Städte in Brandenburg
sind auch schöner geworden.
Brandenburg geht es schon viel besser.
Das Geld vom EFRE hat dabei geholfen.



Brandenburg ist bei manchen Sachen
aber noch schlechter als andere Regionen.
Zum Beispiel:

- Menschen in Brandenburg bekommen weniger Lohn als in anderen Regionen.
- Firmen in Brandenburg verdienen weniger Geld als Firmen in anderen Regionen.
- Firmen in Brandenburg haben **nicht** so viele neue Ideen wie Firmen in anderen Regionen.
- In Brandenburg kommt zu viel Gas in die Luft, das schlecht für die Umwelt ist.
Das Gas heißt: CO₂.



Brandenburg bekommt Geld vom EFRE.
Das ist vom Jahr 2014 bis zum Jahr 2020.
Es sind 846 Millionen Euro.

Projekte in Brandenburg
bekommen auch Geld von anderen:

- Geld von Brandenburg.
- Geld von Deutschland.

Projekte müssen auch Geld dazu geben.

Das sind zusammen mehr als 1 Milliarde Euro.
Damit kann Brandenburg Projekte machen.

Plan von Brandenburg



Brandenburg hat auch einen Plan gemacht.
Der Plan ist für das Geld vom EFRE.

Der Plan heißt: **Operationelles Programm**.
Der Plan heißt auch: **OP**.

Der Plan ist vom Jahr 2014
bis zum Jahr 2020.



In dem Plan steht, was Brandenburg
machen will für das Wirtschafts-Wachstum:



Der Plan von Brandenburg und der Plan von
der EU haben die gleichen Ziele.

Das Wirtschafts-Wachstum soll so sein:

- Es soll mehr neue Ideen geben für Firmen.
- Es soll mehr Arbeits-Plätze geben.
- Es soll genug Fach-Kräfte geben.
- Man soll die Umwelt **nicht** weiter zerstören.
- Städte und Dörfer sollen besser zusammen arbeiten.

Dann geht es mehr Menschen gut.



Der Plan hat 4 wichtige Bereiche:

- 1. Bereich: Neue Ideen für Firmen.
- 2. Bereich: Kleine und mittlere Firmen stellen Dinge her.
Sie sollen ihre Dinge besser auf der ganzen Welt verkaufen können.
- 3. Bereich: Weniger CO₂.
- Der 4. Bereich ist für die Städte und Dörfer in Brandenburg.

Bereich 1: Neue Ideen für Firmen



Eine Firma muss immer neue Ideen haben.
Zum Beispiel: Bessere Technik, damit man besser arbeiten kann.

Neue Ideen und bessere Technik sind das wichtigste für Firmen.
Damit können sie ihre Dinge besser verkaufen.
Das ist gut für die Wirtschaft in der Region.



Für neue Ideen muss man arbeiten:

- Man muss sich Ideen ausdenken.
Zum Beispiel: Neue Maschinen.
- Man muss prüfen,
ob man Ideen machen kann.
- Man muss Ideen besser machen.

Arbeit für neue Ideen nennt man:

Forschung und Entwicklung.

Die Arbeit nennt man auch: **FuE.**



Die EU hat das Ziel:

Man soll in den Ländern
bestimmtes Geld ausgeben für FuE.

Deutschland hat vor 3 Jahren
das Ziel von der EU fast geschafft.

Brandenburg hat vor 3 Jahren erst die Hälfte
von dem Ziel geschafft.

Das steht im Plan vom Bereich 1:

	<p>Arbeit für neue Ideen nennt man: FuE. FuE macht man an Forschungs-Einrichtungen. FuE macht man auch in Firmen. Forschungs-Einrichtungen sollen besser mit Firmen zusammen arbeiten.</p>
	<p>Firmen in Brandenburg sollen mehr Geld haben für neue Ideen.</p>
	<p>Für neue Ideen soll das wichtig sein:</p> <ul style="list-style-type: none">• Ideen sollen gut sein für die Umwelt.• Man soll die Ideen auch machen können.
	<p>Firmen sollen das machen:</p> <ul style="list-style-type: none">• Firmen sollen besser zusammen arbeiten mit Forschungs-Einrichtungen.• Firmen sollen besser zusammen arbeiten mit anderen Firmen.• Firmen sollen Wissen über Technik weiter geben. <p>Dann können Firmen sich noch besser neue Dinge ausdenken.</p>
	<p>Für den Bereich 1 gibt es 346 Millionen Euro vom EFRE. Das ist vom Jahr 2014 bis zum Jahr 2020.</p>

**Bereich 2:
Kleine und mittlere Firmen**



Bei fast allen Firmen in Brandenburg ist es so:
Sie haben weniger als 250 Mitarbeiter.
Darum heißen die Firmen:
kleine und mittlere Firmen.



Die Firmen haben oft Probleme:

- Sie können oft **nicht** größer werden.
- Sie können oft **nicht** zusammen arbeiten mit Firmen aus anderen Ländern.
- Die Firmen haben **weniger** neue Ideen für neue Dinge.
- Die Firmen haben **weniger** neue Ideen, wie man die Arbeit besser machen kann.



Das ist darum so:

- Weil die Firmen zu wenige Mitarbeiter haben.
- Weil die Firmen zu wenig Geld haben.

Hilfe-Plan

Ziele: 1. _____
 2. _____
 3. _____

14 ? _____

Wer hilft? ? _____

Bereich 2 ist dafür da.
Firmen sollen Hilfe bekommen für ihre Probleme.
Die Hilfe für Firmen soll so sein,
wie es die Firmen brauchen.

Das sind die Hilfen von Bereich 2:



Hilfe, wenn man eine neue Firma aufbauen will.
Hilfe für Firmen mit neuen Ideen.



Hilfe für Firmen, damit sie ihre Dinge
auch in anderen Ländern verkaufen können.



Hilfe für Firmen in Brandenburg:

- Firmen sollen besser größer werden können.
- Firmen sollen sich besser neue Ideen überlegen können.
- Firmen sollen besser neue Dinge machen können.
- Mehr Menschen sollen in Firmen arbeiten können.



Für den Bereich 2 gibt es
179 Millionen Euro vom EFRE.
Das ist vom Jahr 2014 bis zum Jahr 2020.

**Bereich 3:
Schutz von der Umwelt**



CO₂ ist ein Gas, das in der Luft ist.
Zu viel CO₂ ist aber **nicht** gut für die Umwelt.

In Brandenburg kommt viel CO₂ in die Luft:

- Wenn man Energie macht.
- Wenn man Energie verbraucht.

In allen anderen Bundes-Ländern ist es weniger.

Brandenburg macht sehr viel Energie selber.



In Deutschland soll man Energie aus etwas machen, das es immer gibt.
Zum Beispiel: Energie aus Wind oder Sonne.

Das ist eine schwierige Aufgabe.

Aber es kann auch gut sein:

- Es kann neue Arbeits-Plätze geben.
- Es kommt wenig CO₂ in die Luft.



Brandenburg hat schon einen Plan gemacht.
Der Plan heißt: **Energie-Strategie**.

Der Plan von Brandenburg und der Plan von der EU haben fast die gleichen Ziele.

Das Geld vom EFRE für Bereich 3 soll für die Energie-Strategie sein.

Die Energie-Strategie bekommt auch Geld von:

- Geld vom Bundes-Land Brandenburg.
- Geld vom Staat Deutschland.

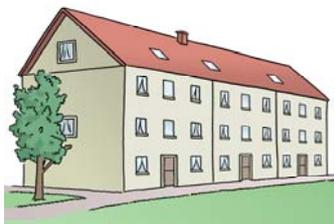
Das steht im Plan vom Bereich 3:



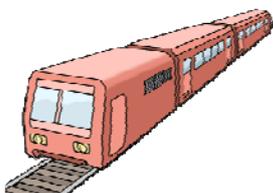
Man muss Energie aufbewahren können.
Dafür soll es mehr Möglichkeiten geben.
Energie kann man
an verschiedenen Orten herstellen.
Damit man trotzdem überall Energie hat,
braucht man Technik.
Die Technik soll besser werden.



Firmen sollen wenig Energie verbrauchen.
Technik von Firmen soll so sein:
Es soll weniger CO₂ in die Luft kommen.



Städte und Dörfer
sollen weniger Energie verbrauchen.
Zum Beispiel in den Häusern,
die der Stadt gehören.
Städte und Dörfer sollen Energie benutzen,
die es immer gibt.
Zum Beispiel: Energie aus Wind oder Sonne.



Man soll gut mit Bus und Bahn von einem Ort
zu einem anderen Ort kommen.
Zum Beispiel: Von Potsdam nach Cottbus.



Für den Bereich 3 gibt es
160 Millionen Euro vom EFRE.
Das ist vom Jahr 2014 bis zum Jahr 2020.

Bereich 4:
Städte und Dörfer sollen
zusammen arbeiten



Städte und Dörfer in Brandenburg
haben Probleme.
Die Probleme sind unterschiedlich.

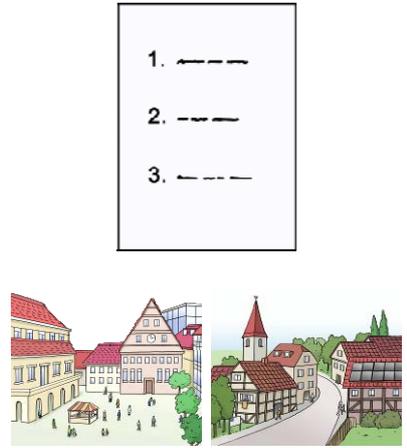


Zu wenig Menschen
Aus manchen Städten
ziehen viele Menschen weg.
Es gibt immer mehr alte Menschen.
Es gibt weniger junge Menschen.

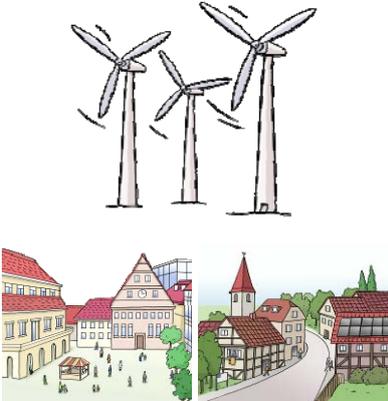


Darum gibt es immer weniger Angebote:

- Weniger Angebote in der Wirtschaft.
- Weniger Angebote in der Bildung.
- Weniger Angebote wie man von einem Ort zu einem anderen Ort kommt.
- Weniger Angebote, was für Leistung man kaufen kann.
Zum Beispiel: Hand-Werker oder Friseure.

	<p>Zu viele Menschen</p> <p>In andere Städte und Dörfer kommen viele neue Menschen. Das ist vor allem so in der Nähe von Berlin.</p> <p>Die Städte und Dörfer haben diese Probleme:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Probleme mit dem Verkehr. • Probleme, weil man der Umwelt schadet.
	<p>Für den Bereich 4 gibt es einen Wett-Kampf. Er heißt: Stadt-Umland-Wettbewerb.</p> <p>Die Städte und Dörfer in Brandenburg sollen zusammen einen Plan machen. In dem Plan soll stehen, wie die Region besser werden kann.</p> <p>Städte und Dörfer sollen mit dem Plan bei dem Wett-Kampf mit machen.</p>
	<p>Für den Wett-Kampf gibt es Geld von der EU. Das Geld kommt vom EFRE und von 2 anderen Geld-Hilfen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hilfe für gute Arbeits-Plätze. Die Geld-Hilfe heißt: ESF. • Hilfe für Dörfer, Land-Wirtschaft und Umwelt. Die Geld-Hilfe heißt: ELER.

Dafür sind die Hilfen von Bereich 4:

	<p>Für Städte und Dörfer sind Luft und Boden sehr wichtig.</p> <p>Man soll die Luft besser schützen. Die Luft und der Boden sollen besser werden. Man soll die Umwelt nicht weiter zerstören.</p> <p>Menschen sollen in Städten und Dörfern gut leben.</p>
	<p>Kinder mit Behinderung können zusammen mit Kindern ohne Behinderung in die Schule gehen. Bestimmte Schulen sollen dafür Hilfe bekommen:</p> <ul style="list-style-type: none">• Hilfe, damit Schüler einen guten Schul-Abschluss machen können.• Hilfe, damit die Schulen für alle gut sind. Zum Beispiel: Rollstuhl-Rampen.
	<p>In bestimmten Städten und Dörfern soll die Wirtschaft besser werden.</p> <p>Es soll mehr Angebote geben.</p> <p>Menschen sollen in Städten und Dörfern gut leben.</p>
	<p>Es gibt 127 Millionen Euro vom EFRE für den Bereich 4.</p> <p>Das ist vom Jahr 2014 bis zum Jahr 2020.</p>

Geld vom EFRE



Brandenburg bekommt von der EU
845,6 Millionen Euro.

Das ist vom Jahr 2014 bis zum Jahr 2020.

Brandenburg muss selber 211 Millionen Euro
dazu geben.

Das sind zusammen 1,1 Milliarden Euro.

Das Geld ist dafür:

- Für Projekte in Brandenburg.
- Damit es der Region Brandenburg
besser geht.



Es gibt Geld für die 4 Bereiche vom EFRE.

Man muss die Hilfen vom EFRE auch:

- Vorbereiten.
- Begleiten.
- Prüfen.
- Bewerten.
- Und man muss Infos darüber geben,
was der EFRE macht.

Dafür gibt es auch Hilfe.

Die Hilfe heißt: **Technische Hilfe.**

Dafür ist das Geld vom EFRE



Das Geld ist vom Jahr 2014 bis zum Jahr 2020.



Bereich 1 ist: Neue Ideen für Firmen.
Bereich 1 hat 346 Millionen Euro.



Bereich 2 ist: Kleine und mittlere Firmen.
Bereich 2 hat 179 Millionen Euro.



Bereich 3 ist: Weniger CO₂.
Bereich 3 hat 160 Millionen Euro.



Bereich 4 ist: Städte und Dörfer
sollen zusammen arbeiten.
Bereich 4 hat 127 Millionen Euro.



Für die Technische Hilfe vom EFRE
gibt es 34 Millionen Euro.

Darauf müssen alle Menschen achten

Hilfe für die Natur



Die EU gibt Hilfe für Regionen.

Dabei hat sie Ziele:

- Man soll die Umwelt **nicht** weiter zerstören.
- Man soll der Umwelt **nicht** schaden.
- Man soll die Umwelt schützen.
- Man soll die Umwelt verbessern.

Die Ziele heißen: **Nachhaltige Entwicklung.**

1. -----

2. -----

3. -----

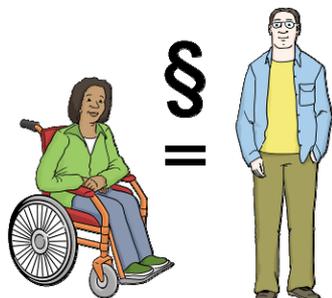
Brandenburg hat einen Plan für das Geld vom EFRE.

Der Plan hat diese Ziele:

- Die Umwelt verbessern.
- Die Umwelt **nicht** weiter zerstören.

Alle Menschen sollen das machen.

Gleiche Möglichkeiten und keine Nachteile



Die EU hat die Ziele:

- Alle Menschen sollen gleiche Möglichkeiten haben.
- **Kein** Mensch soll Nachteile haben.
- Menschen mit Behinderung sollen **keine** Nachteile haben.



Die Ziele von der EU sind auch die Ziele von Brandenburg.

Brandenburg arbeitet für die Ziele in diesen Bereichen:

- Bildung.
- Gute Arbeit für alle Menschen.
- Genug Fach-Kräfte.
- Alle Menschen sollen dabei sein können.
- Alle Menschen sollen mit machen können.



Die Ziele sollen für alle wichtig sein, die für die Pläne vom EFRE arbeiten.

Auf die Ziele soll man achten:

- Wenn man Projekte plant.
- Wenn man Projekte macht.

Infos zum EFRE in Brandenburg

Ministerium für Wirtschaft und Energie



EFRE

Ministerium für Wirtschaft und Energie
Verwaltungs-Behörde

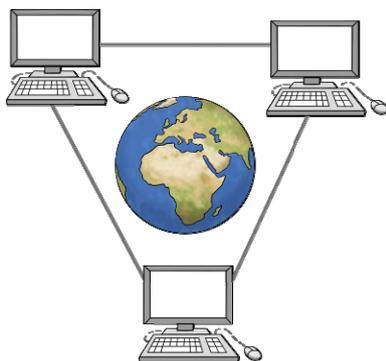
Adresse:

Heinrich-Mann-Allee 107
14473 Potsdam

Telefon: 0331 866 1601

E-Mail: efreinfo@mwe.brandenburg.de

Internet: www.efre.brandenburg.de



Im Internet gibt es diese Infos:

- Infos, was EFRE ist.
- Infos, für welche Jahre EFRE ist.
- Infos, was für Regeln es gibt.
- Infos, wo man mehr Infos bekommt.
- Infos, welche Menschen was machen.
- Beispiele von Projekten.

Die Infos sind in schwerer Sprache.

Hilfen und Anträge für Projekte vom EFRE

Investitions-Bank des Landes Brandenburg

Investitionsbank
des Landes
Brandenburg

ILB

Die Bank nennt man auch: **ILB**.

Adresse:

Steinstraße 104 -106
14480 Potsdam

Telefon: 0331 660 2211

E-Mail: kundenberater@ilb.de

Internet: www.ilb.de



Firmen oder einzelne Menschen können bei der ILB Geld bekommen.

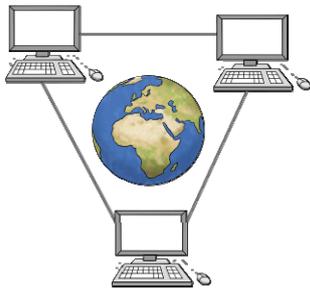
Dafür kann man Geld bekommen:

- Wirtschaft.
- Versorgung von Stadt oder Dorf.
Zum Beispiel: Bus und Bahn.
- Bau von Wohnungen.
- Arbeit.

Dabei hilft die ILB.

Die ILB hat Infos zu diesen Hilfen:

- Hilfen von der EU.
- Hilfen von dem Staat Deutschland.
- Hilfen von dem Bundes-Land Brandenburg.
- Hilfen von der ILB.



Die Mitarbeiter von der ILB sind überall in Brandenburg.

Das ist auf der Internet-Seite von der ILB:

- Viele Infos zu den Hilfen vom EFRE.
- Man kann Anträge stellen für Hilfen vom EFRE.

Die Internet-Seite ist in schwerer Sprache.

ZukunftsAgentur Brandenburg



Das nennt man auch: **ZAB**.

Adresse:

Steinstraße 104-106

14480 Potsdam

Telefon: 0331 660 3000

E-Mail: info@zab-brandenburg.de

Internet: www.zab-brandenburg.de



Die ZAB hilft der Wirtschaft in Brandenburg. Sie hilft den Firmen, die Geld vom EFRE bekommen.

Die ZAB gibt viel Hilfe für Firmen:

- Wo Firmen ihre Häuser bauen können.
- Was für Hilfen Firmen bekommen können.
- Hilfe bei Projekten mit Technik.
- Hilfe, wenn Firmen Fach-Kräfte suchen.

Von wem ist dieses Heft?



Ministerium für Wirtschaft und Energie
vom Bundes-Land Brandenburg

Adresse:

Verwaltungsbehörde EFRE
Heinrich-Mann-Allee 107
14473 Potsdam

Telefon: 0331 886 1713

Fax: 0331 866 1590

E-Mail: efreinfo@mwe.brandenburg.de

Internet: www.efre.brandenburg.de



Es gibt 250 Hefte.

Der Text ist vom Mai 2015.

Menschen von CONVIS Consult&Marketing
GmbH haben den Text geschrieben.



Das Büro für Leichte Sprache
hat den Text übersetzt in Leichte Sprache.



Die Bilder sind von:

© Lebenshilfe für Menschen

mit geistiger Behinderung Bremen e. V.

Illustrator Stefan Albers, Atelier Fleetinsel, 2013



Copyright Lebenshilfe Bremen e.V.

Alle Rechte vorbehalten.



LAND
BRANDENBURG

Ministerium für Wirtschaft
und Energie



Die EU und das Bundes-Land Brandenburg
haben das Heft bezahlt.